

SENAT DE BELGIQUE**BELGISCHE SENAAT**

SESSION DE 1983-1984

ZITTING 1983-1984

3 NOVEMBRE 1983

3 NOVEMBER 1983

**Projet de loi portant mesures d'harmonisation
dans les régimes de pension**

**Ontwerp van wet houdende maatregelen tot
harmonisering in de pensioenregelingen**

**AMENDEMENTS PRESENTES
PAR LE GOUVERNEMENT**

**AMENDEMENTEN
VAN DE REGERING**

LIVRE I^{er}

BOEK I**TITRE I^{er}****TITEL I****ARTICLE 1^{er}****ARTIKEL 1**

Au premier alinéa de cet article, remplacer les mots « — les organismes auxquels a été rendue applicable la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit » par les mots « — les organismes auxquels est applicable la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit ».

Justification

L'amendement tend à rencontrer les observations formulées par le Conseil d'Etat en ce qui concerne la possibilité d'appliquer une norme nationale, en l'occurrence la loi du 28 avril 1958, à des organismes soumis à la tutelle effective des Régions ou des Communautés.

R. A 12833*Voir :***Documents du Sénat :****557 (1982-1983) :****N° 1 : Projet de loi.****N° 2 : Amendements.**

In het eerste lid van dit artikel, de woorden « — de instellingen waarop de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van het personeel van zekere organismen van openbaar nut alsmede van hun rechthebbenden, toepasselijk werd verklaard » vervangen door de woorden « — de instellingen waarop de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van het personeel van zekere organismen van openbaar nut alsmede van hun rechthebbenden, van toepassing is. »

Verantwoording

Het amendement heeft tot doel tegemoet te komen aan de door de Raad van State geformuleerde opmerkingen inzake de mogelijkheid een nationale norm, in dit geval de wet van 28 april 1958, toe te passen op instellingen die onderworpen zijn aan de effectieve voogdij van de Gewesten of de Gemeenschappen.

R. A 12833*Zie :***Gedr. St. van de Senaat :****557 (1982-1983) :****N° 1 : Ontwerp van wet.****N° 2 : Amendementen.**

ART. 4

Au § 2, alinéa 2, remplacer la dernière phrase par ce qui suit :

« L'accroissement du montant maximum qui en résulte est accordé sous la forme d'un supplément dont est déduit le montant de toute pension de survie ou, le cas échéant, de toute partie de celle-ci, accordée par un régime de pension établi en vertu d'une législation belge ou étrangère, ou par un régime de pension d'une institution de droit international public, du chef des services qui ne sont pas simultanés à ceux qui ont été pris en compte conformément à l'article 5, § 1^{er}, alinéa 1^{er}. La partie de pension de survie dont question ci-avant est établie en fonction de la proportion que les services non simultanés représentent par rapport à l'ensemble des services pris en compte pour le calcul de la pension qui fait l'objet de la déduction. »

Justification

Le présent amendement a pour objet de préciser la manière dont doit être déterminée la partie de pension à déduire lorsque cette pension comporte des services simultanés à ceux qui ont été pris en compte pour le calcul de la pension octroyée dans le cadre du présent projet.

ART. 6

a) Compléter le premier alinéa de cet article comme suit :

« Aussi longtemps que le conjoint divorcé n'a pas atteint l'âge de 45 ans, ces dispositions ne s'appliquent que s'il justifie d'une incapacité permanente de 66 p.c. au moins ou s'il a un enfant à charge. »

b) Au deuxième alinéa du même article remplacer les mots « Le conjoint divorcé est cependant » par les mots « Le conjoint divorcé, même âgé de moins de 45 ans, est ».

c) Compléter le troisième alinéa du même article comme suit :

« sans préjudice de la condition d'âge prévue à l'alinéa 1^{er}. »

Justification

Le conjoint survivant âgé de moins de 45 ans n'a droit sauf exceptions (incapacité de 66 p.c. au moins ou enfant à charge) qu'au minimum de pension garanti prévu au titre II.

Le titre II n'étant pas applicable au conjoint divorcé, celui-ci ne peut prétendre à la pension de survie avant d'avoir atteint l'âge de 45 ans, sauf s'il peut invoquer les mêmes exceptions.

ART. 4

De laatste volzin van lid 2 van § 2 te vervangen door wat volgt :

« De verhoging van het maximumbedrag die hieruit voortvloeit wordt toegekend onder vorm van een supplement waarvan het bedrag wordt afgetrokken van elk overlevingspensioen of, in voorkomend geval, van elk gedeelte van een overlevingspensioen, toegekend door een pensioenregeling vastgesteld krachtens een Belgische of buitenlandse wetgeving of door een pensioenregeling van een instelling van internationaal publiek recht, uit hoofde van diensten die niet gelijktijdig zijn met die welke in aanmerking werden genomen krachtens artikel 5, § 1, lid 1. Het gedeelte van een overlevingspensioen waarvan hierboven sprake is, wordt vastgesteld in functie van de verhouding die de niet-gelijktijdige diensten vertegenwoordigen ten opzichte van het geheel der diensten die in aanmerking genomen worden voor de berekening van het pensioen dat het voorwerp uitmaakt van de vermindering. »

Verantwoording

Dit amendement strekt ertoe te verduidelijken op welke wijze het af te trekken pensioengedeelte moet worden bepaald indien dit pensioen diensten omvat die gelijktijdig zijn met die welke meetellen voor de berekening van de krachtens dit ontwerp verleende pensioenen.

ART. 6

a) Het eerste lid van dit artikel aan te vullen als volgt :

« Zolang de uit de echt gescheiden echtgenoot de leeftijd van 45 jaar niet heeft bereikt, zijn deze bepalingen slechts toepasselijk, indien hij het bewijs levert van een blijvende ongeschiktheid van ten minste 66 pct. of indien hij een kind ten laste heeft. »

b) In het tweede lid van hetzelfde artikel de woorden « De uit de echt gescheiden echtgenoot verliest echter » te vervangen door de woorden « De uit de echt gescheiden echtgenoot verliest, zelfs indien hij de leeftijd van 45 jaar niet heeft bereikt ».

c) Het derde lid van hetzelfde artikel aan te vullen als volgt :

« onverminderd de leeftijdsvoorwaarde voorzien in lid 1. »

Verantwoording

De overlevende echtgenoot die de leeftijd van 45 jaar niet heeft bereikt, heeft, behoudens uitzonderingen (ongeschiktheid van ten minste 66 pct. of kind ten laste), slechts recht op het in Titel II voorzien gewaarborgd minimumpensioenbedrag.

Daar Titel II niet van toepassing is op de uit de echt gescheiden echtgenoot, kan deze geen aanspraak maken op het overlevingspensioen vooraleer de leeftijd van 45 jaar bereikt te hebben, behalve indien hij dezelfde uitzonderingen kan doen gelden.

ART. 7

A cet article remplacer chaque fois les mots « article 4, alinéa 1^{er} » par les mots « article 4, § 1^{er}, alinéa 1^{er} ».

Justification

Il s'agit de préciser une référence.

ART. 12

A cet article, remplacer les mots « article 4 » par les mots « article 4, §§ 1^{er}, 2 et 4 ».

ART. 14

a) Au premier alinéa de cet article, remplacer les mots « article 4 » par les mots « article 4, §§ 1^{er}, 2 et 4 ».

b) Compléter le deuxième alinéa du même article par ce qui suit :

« sans que chaque groupe puisse obtenir une pension plus importante que celle qu'il aurait obtenu isolément ».

ART. 15

Au premier alinéa de cet alinéa, remplacer les mots « article 4 » par les mots « article 4, §§ 1^{er}, 2 et 4 ».

Justification

ART. 12, 14 et 15

Etant donné que l'article 4 prévoit deux modes de calcul différents selon que l'ayant droit est âgé de moins ou de plus de 45 ans, et que la pension de survie visée à ces articles doit être celle allouée au conjoint survivant de plus de 45 ans, il y a lieu de se référer exclusivement aux paragraphes de l'article 4 qui établissent ce mode de calcul.

En outre, l'article 14, alinéa 2, est complété de manière à éviter que par le jeu de la répartition d'une pension de survie, une des catégories de bénéficiaires puisse obtenir plus que si elle était seule, ce qui pourrait être le cas, par exemple, lorsqu'il y a parmi les bénéficiaires un conjoint survivant âgé de moins de 45 ans.

TITRE II

ART. 27

Au premier alinéa, 1^o, e), de cet article, au texte français, remplacer les mots « des organismes auxquels a été rendue applicable la loi du 28 avril 1958 » par les mots « des organismes auxquels est applicable la loi du 28 avril 1958 ».

Justification

Voir la raison de cet amendement à l'article 1^{er}.

ART. 7

In dit artikel, telkens de woorden « artikel 4, lid 1, » te vervangen door de woorden « artikel 4, § 1, lid 1 ».

Verantwoording

Een verwijzing dient hier nader bepaald te worden.

ART. 12

In dit artikel, de woorden « artikel 4 » te vervangen door de woorden « artikel 4, §§ 1, 2 en 4 ».

ART. 14

a) In het eerste lid van dit artikel, de woorden « artikel 4 » te vervangen door de woorden « artikel 4, §§ 1, 2 en 4 ».

b) Het tweede lid van hetzelfde artikel aan te vullen als volgt :

« zonder dat iedere groep een hoger pensioen mag bekomen dan datgene dat hij afzonderlijk zou bekomen hebben ».

ART. 15

In het eerste lid van dit artikel, de woorden « artikel 4 » te vervangen door de woorden « artikel 4, §§ 1, 2 en 4 ».

Verantwoording

ART. 12, 14 en 15

Aangezien artikel 4 in twee verschillende berekeningswijzen voorziet naargelang de rechthebbende al dan niet de leeftijd van 45 jaar bereikt heeft en aangezien het bij deze artikelen bedoeld overlevingspensioen datgene dient te zijn dat toegekend wordt aan de overlevende echtgenoot die ouder is dan 45 jaar, dient uitsluitend verwezen te worden naar de paragrafen van artikel 4 die deze berekeningswijze vaststellen.

Bovendien wordt artikel 14, lid 2, aangevuld ten einde te vermijden dat door de verdeling van een overlevingspensioen een van de categorieën van begunstigten meer zou bekomen dan wanneer zij de enige categorie was, hetgeen bijvoorbeeld het geval zou kunnen zijn wanneer er onder de begunstigten een overlevende echtgenoot is die de leeftijd van 45 jaar niet heeft bereikt.

TITEL II

ART. 27

In het eerste lid, 1^o, e), van dit artikel, in de Franse tekst, de woorden « des organismes auxquels a été rendue applicable la loi du 28 avril 1958 », te vervangen door de woorden « des organismes auxquels est applicable la loi du 28 avril 1958 ».

Verantwoording

De reden van dit amendement wordt bepaald in artikel 1.

TITRE V

ART. 59

Au premier alinéa de cet article, remplacer le littéra *e)* comme suit :

« *e)* des organismes auxquels est applicable la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit. »

Justification

Voir la raison de cet amendement à l'article 1^{er}.

ART. 60

A cet article, remplacer les mots « 7 p.c. » par les mots « 7,5 p.c. ».

Justification

Suite au relèvement de 7 à 7,5 p.c. de la contribution personnelle destinée au financement des pensions de survie intervenu depuis le 1^{er} octobre 1983, il est nécessaire de porter au même taux la retenue prévue à l'article 60.

TITRE VII

ART. 96, 97, 98, 99, 100

Supprimer ce titre et ces articles.

Justification

Les dispositions relatives à l'âge de la pension dans l'ordre judiciaire et qui figurent au titre VII sont retirées du projet pour être insérées dans le projet de loi permettant la désignation de magistrats admis à la retraite (Doc. Sénat n° 562 (1982-1983) - n° 1 du 19 septembre 1983).

ART. 103

A cet article, supprimer les lettres *i)* et *j)*.

Justification

Ces dispositions concernent l'entrée en vigueur des mesures relatives à l'âge de la pension dans l'ordre judiciaire. Elles doivent également être insérées dans le projet n° 562.

Le Ministre des Affaires sociales,

J.-L. DEHAENE.

Le Secrétaire d'Etat aux Pensions,

P. MAINIL.

TITEL V

ART. 59

In het eerste lid van dit artikel, letter *e)* te vervangen als volgt :

« *e)* de instellingen waarop de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van zekere organismen van openbaar nut alsmede van hun rechthebbenden, van toepassing is. »

Verantwoording

De reden van dit amendement wordt bepaald in artikel 1.

ART. 60

In dit artikel de woorden « 7 pct. » te vervangen door de woorden « 7,5 pct. ».

Verantwoording

Ten gevolge van de verhoging van de persoonlijke bijdrage bestemd voor de financiering van de overlevingspensioenen van 1 oktober 1983 af van 7 tot 7,5 pct., is het noodzakelijk de bijdrage voorzien in artikel 60 op dezelfde voet te brengen.

TITEL VII

ART. 96, 97, 98, 99, 100

Deze titel en deze artikelen te doen vervallen.

Verantwoording

De bepalingen betreffende de pensioenleeftijd in de rechterlijke orde en die vermeld worden onder titel VII, worden uit het ontwerp gelicht om te worden ingevoegd in het ontwerp van wet dat de aanwijzing mogelijk maakt van plaatsvervangende magistraten onder de op rust gestelde magistraten (Gedr. St. Senaat nr. 562 (1982-1983) - nr. 1 van 19 september 1983).

ART. 103

In dit artikel de letters *i)* en *j)* te doen vervallen.

Verantwoording

Deze bepalingen betreffen het in werking treden van de maatregelen inzake de pensioenleeftijd in de rechterlijke orde. Ze moeten eveneens worden ingevoegd in het ontwerp nr. 562.

De Minister van Sociale Zaken,

J.-L. DEHAENE.

De Staatssecretaris voor Pensioenen,

P. MAINIL.